

## I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

### OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

**“Hutsa antzeman da 2018ko urriaren 31ko ALHAOn, 125. zk., argitaratutako 2018/4033 iragar-kian, hain zuzen ere, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuaren azaroaren 24ko 614/2018 Foru Aginduari buruzkoan. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuaren martxoaren 9ko 133/2005 Foru Agindua aldatzen da, zeinaren bidez onesten baita finantza aktiboekin eta beste balore higikor batzuekin egindako eragiketen urteko aitorpenerako 198 eredua, bai eta haren barruko orrien ordeztu ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarria erabiltzeko diseinu fisiko eta logikoak ere**

Hutsa antzeman denez 2018ko urriaren 31ko ALHAOn, 125. zk., argitaratutako 2018/4033 iragarkian, ez baita osorik argitaratu, oso-osorik ematen da argitara.

Gasteiz, 2018ko urriaren 31

*Idazkaritza Teknikoko eta Herritarrak Atenditzeko Zerbitzuaren burua*  
**JUAN DANIEL MARTÍNEZ MONGE**

### OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

**Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren 614/2018 Foru Agindua, urriaren 24koa. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuaren martxoaren 9ko 133/2005 Foru Agindua aldatzen da, zeinaren bidez onesten baita finantza aktiboekin eta beste balore higikor batzuekin egindako eragiketen urteko aitorpenerako 198 eredua, bai eta haren barruko orrien ordeztu ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarria erabiltzeko diseinu fisiko eta logikoak ere**

Abenduaren 23ko 19/2016 Foru Arauak, Arabako zerga sistema osatzen duten hainbat foru arau aldatzekoak, aldatu zuen ekarpenak itzulita kapitala murriztetik sortzen diren ondare irabazi eta kapital higikorren etekinengatik zerga ordaintzeko araubidea, kotizazio ofizialean onetsita ez dauden balioak direnean.

Aurretik esandakoaren ondorioz, informazioa emateko betebeharrak berri bat ezarri da kapitala murrizteko eragiketa horiek burutzen dituzten entitateentzako. Betebeharrak hori pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren arautegiak, abuztuaren 1eko 40/2014 Foru Dekretuaren bidez onetsiak, garatzen du, 123. artikuluko 16. apartatuan.

Foru agindu honen bidez, finantza aktiboekin eta beste balore higikor batzuekin egindako eragiketen urteko aitorpenerako 198 eredua aldatzen da beste eremu bat eransteke; hain zuzen ere, “AITORTZAILEAREN IZAERA”, eredu hori informazioa emateko betebeharrari egokitzeko.

Zuzeneko Zergen Zerbitzuak honetaz egindako txostena aztertu da.

Horregatik, dagozkidan ahalmenak erabiliz, honako hau

## XEDATZEN DUT

Lehenengoa. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuaren martxoaren 9ko 133/2005 Foru Agindua aldatzen da, zeinaren bidez onesten baita finantza aktiboekin eta beste balore higikor batzuekin egindako eragiketen urteko aitorpenerako 198 eredua, bai eta haren barruko orrien ordeztasunagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarria erabiltzeko diseinu fisiko eta logikoak ere. Aldaketa hori egingo da foru agindu horren I. eranskinaren ordeztasunagailuz foru agindu honen I. eranskina jarrita.

Bigarrena. "AITORTZAILEAREN IZAERA" eremu berria gehitzen da, 198 posizioa duena II. eranskinean jasotzen diren 198 ereduko diseinu fisiko eta logikoetako 1 erregistro motan (aitortzailearen erregistroa), eta eduki hau duena:

POSIZIOA	IZAERA	EREMUEN DESKRIKAPENA
198	Alfabetikoa	AITORTZAILEAREN IZAERA Eremua "X" batekin beteko da kasu honetan bakarrik: noiz ere, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko zergaren Araudiaren 123.16 artikuluan aipatzen diren eragiketetan (40/2014 Foru Dekretu abuztuaren 1ekoak onetsi zuen araudi hori), aitortzaileak Foru Gobernu Kontseiluaren 21/2009 Foru Dekretu martxoaren 3koaren 6. artikuluan aipatzen den informazio aitortpena aurkezteko betebeharra duen subjektuetakoren baten moduan esku hartzen duenean (Foru Gobernu Kontseiluaren 21/2009 Foru Dekretua, martxoaren 3koa, hirugarren pertsonetikiko eragiketei buruzko informazioa emateko betebeharra arautzen duena). Gainerako kasuetan, eremu hori hutsik utziko da.

Hirugarrena. 198 ereduaren diseinu fisiko eta logikoen 1 erregistro motako (aitortzailearen erregistroa) "ZURIUNEAK" 198 – 487 posizioak "ZURIUNEAK" 199-487 posizioetara aldatuko dira.

## AZKEN XEDAPENA

Foru agindu hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta 2019ko urtarrilaren 1az gero aurkeztu beharreko aitortpenetan, 2018ko ekitaldikoetan, aplikatuko da lehenengoz.


Gasteiz, 2018ko urriaren 24a

*Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatua*

**JOSÉ LUIS CIMIANO RUIZ**

*Ogasun zuzendaria*


**TERESA VIGURI MARTÍNEZ**

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava</p> <p>www.araba.eus</p>	<p><b>FINANTZA-AKTIBOekin ETA BESTELAKO BALIO HIGIKORREKIN EGINDAKO ERAGIKETEN URTEKO AITORPENA</b></p> <p><b>DECLARACIÓN ANUAL DE OPERACIONES CON ACTIVOS FINANCIEROS Y OTROS VALORES MOBILIARIOS</b></p>	198
1	IDENTIFIKAZIO ETIKETA IPINTZEKO GUNEA / ESPACIO RESERVADO PARA ETIQUETA IDENTIFICATIVA	2
IDENTIFIKAZIOA / IDENTIFICACIÓN		EKITALDIA ETA AURKEZTEKO MODUA EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN
		EKITALDIA / EJERCICIO..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		Aitorpen osagarria Declaración Complementaria..... <input type="checkbox"/>
		Ordezko aitorpena Declaración Sustitutiva..... <input type="checkbox"/>
		AURKEZPENA: PRESENTACIÓN EN:
		Inprimakiz Impreso..... <input type="checkbox"/>
		Euskarritz Soporte..... <input type="checkbox"/>
3	HARREMENTARAKO PERTSONA / PERSONA DE CONTACTO	
	DEITURAK ETA IZENA / APELLIDOS Y NOMBRE	TELEFONOA / TELÉFONO
4	AITORPENAREN LABURPENA / RESUMEN DECLARACIÓN	
	AITORTUAK GUZTIRA Nº TOTAL DE DECLARADOS .....	01 <input type="text"/>
	ERAGIKETEN ZENBATEKOA IMPORTE DE LAS OPERACIONES .....	02 <input type="text"/>
	ETEKINEN ZENBATEKOA IMPORTE DE LOS RENDIMIENTOS .....	03 <input type="text"/>
	KONPENSAZIOEN ZENBATEKOA IMPORTE DE LAS COMPENSACIONES .....	04 <input type="text"/>
5	DATA ETA SINADURA / FECHA Y FIRMA	6
		ZIGILUA ETA SARRERAKO ERREGISTROA / SELLO Y REGISTRO DE ENTRADA

1. HORRIA, ADMINISTRAZIOAREN ZAKO ALEA • 2. ORRIA, INTERESATUAREN ZAKO ALEA / 1. HOJA, ADMINISTRACIÓN PARA LA ADMINISTRACIÓN • 2. HOJA, EJEMPLO PARA EL INTERESADO

RE: 18/2018

P.S.N. / P.V.P. 0,06 €

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava</p> <p>www.araba.eus</p>	<p><b>FINANTZA-AKTIBOekin ETA BESTELAKO BALIO HIGIKORREKIN EGINDAKO ERAGIKETEN URTEKO AITORTPENEA</b></p> <p><b>DECLARACIÓN ANUAL DE OPERACIONES CON ACTIVOS FINANCIEROS Y OTROS VALORES MOBILIARIOS</b></p> <p><b>AITORTUEN ZERRENDA RELACIÓN DE DECLARADOS</b></p>	198
---	--	-----

AITORLEAREN IFZ NIF DECLARANTE	DEITURAK ETA IZENA EDO SOZIETATEAREN IZENA APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL	EKITALDIA EJERCICIO	ORRI ZK. HOJA Nº
-----------------------------------	---	------------------------	---------------------

<b>1. AITORTUA DECLARADO 1</b>	Aitortuaren IFZ NIF declarado	Ordezkararen IFZ NIF Representante	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado			Probintzia Provincia	Estatua (kodea) País (Código)	Zenbat aitortu Nº declarados	Hurr. zk. Nº orden
	Kode mota Tipo código	Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk. Código cuenta valores / Nº operación préstamo			Eragiketa data / maileguaren hasiera Fecha de operación / inicio préstamo		Maileguaren mugaeguna Fecha vencimiento préstamo		Kode gakoa Clave código
	Jaukitzaile kodea Código emisor	Jatorria Origen	Eragiketaren gakoa Clave operación	Merkatua Mercado	Ordezkaritza Representación		Balioa Valor	Finantza aktiboen kp. Nº activos financieros	
	Eragiketaren zenbatekoa Importe operación			Etekin Rendimiento		Konpentsazioen zenbatekoa Importe compensaciones			
	Bermeen zenbatekoa Importe garantías		Part. % % partic.	Aitortuaren gakoa Clave declarado	Eragiketaren nominala Nominal de la operación			Zerrenda kodea Código de relación	

<b>2. AITORTUA DECLARADO 2</b>	Aitortuaren IFZ NIF declarado	Ordezkararen IFZ NIF Representante	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado			Probintzia Provincia	Estatua (kodea) País (Código)	Zenbat aitortu Nº declarados	Hurr. zk. Nº orden
	Kode mota Tipo código	Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk. Código cuenta valores / Nº operación préstamo			Eragiketa data / maileguaren hasiera Fecha de operación / inicio préstamo		Maileguaren mugaeguna Fecha vencimiento préstamo		Kode gakoa Clave código
	Jaukitzaile kodea Código emisor	Jatorria Origen	Eragiketaren gakoa Clave operación	Merkatua Mercado	Ordezkaritza Representación		Balioa Valor	Finantza aktiboen kp. Nº activos financieros	
	Eragiketaren zenbatekoa Importe operación			Etekin Rendimiento		Konpentsazioen zenbatekoa Importe compensaciones			
	Bermeen zenbatekoa Importe garantías		Part. % % partic.	Aitortuaren gakoa Clave declarado	Eragiketaren nominala Nominal de la operación			Zerrenda kodea Código de relación	

<b>3. AITORTUA DECLARADO 3</b>	Aitortuaren IFZ NIF declarado	Ordezkararen IFZ NIF Representante	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado			Probintzia Provincia	Estatua (kodea) País (Código)	Zenbat aitortu Nº declarados	Hurr. zk. Nº orden
	Kode mota Tipo código	Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk. Código cuenta valores / Nº operación préstamo			Eragiketa data / maileguaren hasiera Fecha de operación / inicio préstamo		Maileguaren mugaeguna Fecha vencimiento préstamo		Kode gakoa Clave código
	Jaukitzaile kodea Código emisor	Jatorria Origen	Eragiketaren gakoa Clave operación	Merkatua Mercado	Ordezkaritza Representación		Balioa Valor	Finantza aktiboen kp. Nº activos financieros	
	Eragiketaren zenbatekoa Importe operación			Etekin Rendimiento		Konpentsazioen zenbatekoa Importe compensaciones			
	Bermeen zenbatekoa Importe garantías		Part. % % partic.	Aitortuaren gakoa Clave declarado	Eragiketaren nominala Nominal de la operación			Zerrenda kodea Código de relación	

<b>4. AITORTUA DECLARADO 4</b>	Aitortuaren IFZ NIF declarado	Ordezkararen IFZ NIF Representante	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado			Probintzia Provincia	Estatua (kodea) País (Código)	Zenbat aitortu Nº declarados	Hurr. zk. Nº orden
	Kode mota Tipo código	Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk. Código cuenta valores / Nº operación préstamo			Eragiketa data / maileguaren hasiera Fecha de operación / inicio préstamo		Maileguaren mugaeguna Fecha vencimiento préstamo		Kode gakoa Clave código
	Jaukitzaile kodea Código emisor	Jatorria Origen	Eragiketaren gakoa Clave operación	Merkatua Mercado	Ordezkaritza Representación		Balioa Valor	Finantza aktiboen kp. Nº activos financieros	
	Eragiketaren zenbatekoa Importe operación			Etekin Rendimiento		Konpentsazioen zenbatekoa Importe compensaciones			
	Bermeen zenbatekoa Importe garantías		Part. % % partic.	Aitortuaren gakoa Clave declarado	Eragiketaren nominala Nominal de la operación			Zerrenda kodea Código de relación	

## ORRI HONETAKO GUZTIRA / TOTAL DE LA HOJA

RE: 18/204	ORRI HONETAN JARRITAKO ZENBATEKO EGOKIEN BATURAK JAR ITZAZU HIRU LAUKI HAJETAN CONSIGNE EN ESTAS TRES CASILLAS LAS RESPECTIVAS SUMAS DE LOS IMPORTES CORRESPONDIENTES RELACIONADOS EN ESTA HOJA	ERAGIKETEN ZENBATEKOA IMPORTE OPERACIONES	ETEKINAK RENDIMIENTOS	KONPENTSAZIOEN ZENBATEKOA IMPORTE COMPENSACIONES
------------	--	--	--------------------------	---

## 198 EREDUA BETETZEKO JARRAIBIDEAK INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR EL MODELO 198

198 ereduari jarri beharreko diru kopuru guztiak eurotan adierazi beharko dira, dagozkien laukietako ezkerreko aldean zati osoa eta eskuineko aldean hamartarren zatia jarri. Azken zati hau, betiere, bi digitu osatuko dute.

Eredu hau idazmakinez edo boligrafoz bete behar da, euskarri gogor baten gainean eta letra larri.

Laburpen orri batek eta aitortuak zerrendatzeko barruko orriek osatzen dute 198 ereduari. Laburpen orria betiere bete eta aurkeztu beharko da, barruko orriak aurkezteko modua edozein delarik ere: paperean (inprimaki moduan) nahiz ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarrian.

198 ereduaren aurkezpen kolektiboa egiterik ez dago. Aitorle guztiak aitortpen bana aurkeztu behar dute.

### LABURPEN ORRIA

#### 1. IDENTIFIKAZIOA

Arabako Foru Aldundiaren Ogasun Zuzendaritzaren Zergadunetikoko Harremanetarako Zerbitzuak ematen duen identifikazio etiketa itsatsi behar da.

#### 2. EKITALDIA ETA AURKEZPEN MODA

**Ekitaldia.** Aitortpenari dagokion urte naturalaren lau zifrak idatzi behar dira.

**Aitortpen osagarria.** Lauki honetan "X" bat jarri behar da aitortpena aurkeztearen helburua hau baldin bada: ekitaldi bereko eta lehenago aurkeztutako beste aitortpen batean jaso behar ziren baina jaso gabe geratu ziren eragiketak aitortzea. Aitortpen osagarrian, hori aurkeztera eraman duten jaso gabeko eragiketak bakarrik sartu behar dira.

**Ordezko aitortpena.** Lauki honetan "X" bat jarri behar da aitortpena aurkeztearen helburua hau denean: lehenago aurkeztutako beste aitortpen bat erabat balio gabetu eta ordeztu, hartan datu okerrak adierazi baldin baziren.

**Aurkezteko modua.** Markatu "X" batez aitortpen hau aurkezteko moduari dagokion laukia.

**Adi:** nahitaezkoa izango da 198 ereduari ordenagailuz irakur daitekeen euskarrian aurkeztea zerrendak 25 aitortu baino gehiago baditu; baita ere, aitortpenen jasotzen diren erregistro aitortuen kopurua edozein ere delarik, boto eskubideen titularrak diren kreditu entitate menderatzaile eta entitate kotizatuen kasuan, zeinak zerga administrazioari lehenastuzeko partaidetzen eta bestelako zerga tresnen berri ematera behartuta baitaude, maiatzaren 25eko 13/1985 Legearen bigarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera. Xedapen hori uztailaren 4ko 19/2003 Legearen hirugarren xedapen gehigarriak sartu zuen (uztailaren 5eko BOE).

#### 3. HARREMANETARAKO PERTSONA

Harremanetarako pertsonaren deiturak eta izena eta telefonoa jarri behar dira.

#### 4. AITORTPENAREN LABURPENA

Atal honetako laukietan, barruko orrietan (edo euskarrian) jarritako datuen laburpena eman behar da, jarraian bezala banatuta:

(01) laukia: **Aitortuak guztira.** Barruko orri guztietan (edo euskarrian) zerrendatutako aitortuen (erregistroen) kopuru osoa jar ezazu. Aitortu berbera erregistro bat baino gehiagotan agertzen bada, zerrendaturik agertzen den adina aldiz konputatu behar da.

(02) laukia: **Eragiketaren zenbatekoa.** Barruko orri guztietako (edo euskarriko) "Eragiketaren zenbatekoa" laukian agertzen diren kopuru guztien batura jar ezazu.

(03) laukia: **Etekinen zenbatekoa.** Barruko orri guztietako (edo euskarriko) "Etekin" laukian agertzen diren kopuru guztien batura algebrakoa jar ezazu.

(04) laukia: **Konpentsazioen zenbatekoa.** Barruko orri guztietako (edo euskarriko) "Konpentsazioen zenbatekoa" laukian agertzen diren kopuru guztien batura jar ezazu.

#### 5. DATA ETA SINADURA

Data eta sinadura jarri behar dira, baita sinatzen duenaren izena ere. Azken hau aitortlea edo bere ordezkaria izango da.

### BARRUKO ORRIAK

AITORTUAK ZERRENDATZEKO BARRUKO ORRIETAKO IDENTIFIKAZIO DATUAK

**"Aitorlearen IFZ"** laukia: Aitorlearen identifikazio fiskaleko zenbakia (IFZ) adierazi behar da.

Todos los importes monetarios solicitados en el modelo 198 deberán expresarse en euros, consignando en la parte izquierda de las correspondientes casillas la parte entera y en la derecha la parte decimal, que constará de dos dígitos en todo caso.

Este modelo deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas.

El modelo 198 se compone de una hoja-resumen y de hojas interiores de relación de los declarados. La hoja-resumen deberá ser cumplimentada y presentada en todo caso, cualquiera que sea el tipo y la modalidad de presentación de las hojas interiores: en papel (modalidad impreso) o en soporte directamente legible por ordenador.

El modelo 198 no admite presentación colectiva. Cada declarante deberá presentar una declaración.

### HOJA-RESUMEN

#### 1. IDENTIFICACIÓN

Se deberá adherir la etiqueta identificativa que facilita el Servicio de Relación con los Contribuyentes de la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Álava.

#### 2. EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN

**Ejercicio.** Se consignará las cuatro cifras del año natural al que corresponde la declaración.

**Declaración complementaria.** Se consignará una "X" en esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto incluir operaciones que, debiendo haber sido incluidas en otra declaración del mismo ejercicio presentada con anterioridad, hubieran sido completamente omitidas en la misma. En la declaración complementaria solamente se incluirán las operaciones omitidas que motivan su presentación.

**Declaración sustitutiva.** Se consignará una "X" en esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto anular y sustituir completamente a otra declaración anterior en la cual se hubieran incluido datos inexactos o erróneos.

**Modalidad de presentación.** Señale con una "X" el recuadro que corresponda a la modalidad de presentación de esta declaración.

**Atención:** será obligatoria la presentación del modelo 198 en soporte legible por ordenador cuando la relación incluya más de 25 declarados, así como también, cualquiera que sea el número de registros declarados contenidos en la declaración, en el supuesto de las entidades de crédito dominantes y las entidades cotizadas titulares de los derechos de voto, obligadas a informar a la Administración tributaria respecto de las participaciones preferentes y otros instrumentos de deuda, según se establece en la disposición adicional segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, introducida por la disposición adicional tercera de la Ley 19/2003, de 4 de julio (BOE de 5 de julio).

#### 3. PERSONA DE CONTACTO

Se hará constar los apellidos y nombre, así como el teléfono de la persona de contacto.

#### 4. RESUMEN DECLARACIÓN

En las diferentes casillas de este apartado se hará constar el resumen de los datos consignados en las hojas interiores (o en el soporte), con arreglo a la siguiente distribución:

Casilla (01) **Número total de declarados.** Consigne el número total de declarados (registros) relacionados en todas las hojas interiores (o en el soporte). Si un mismo declarado figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado.

Casilla (02) **Importe de las operaciones.** Consigne la suma total de las cantidades reflejadas en la casilla "Importe operación" de todas las hojas interiores (o del soporte).

Casilla (03) **Importe de Rendimientos.** Consigne la suma algebraica total de las cantidades reflejadas en la casilla "Rendimiento" de todas las hojas interiores (o del soporte).

Casilla (04) **Importe de Compensaciones.** Consigne la suma total de las cantidades reflejadas en la casilla "Importe Compensaciones" de todas las hojas interiores (o del soporte).

#### 5. FECHA Y FIRMA

Se harán constar la fecha y firma, así como la condición del firmante, que será el declarante o su representante.

### HOJAS INTERIORES

DATOS IDENTIFICATIVOS DE LAS HOJAS INTERIORES DE RELACIÓN DE DECLARADOS

Casilla **"NIF del declarante"**: se hará constar el número de identificación fiscal (NIF) del declarante.

**"Ekitaldia"** laukia: aitopenari dagokion urte naturalaren lau zifrak idatzi behar dira.

**"Orri zk."** laukia: barruko orri bakoitzaren hurrenkera zenbakia eta aitopena osatzen duten orri guztien kopurua adierazi behar dira. (Adibidez: aitopena barruko lau orri osatzen badute, haietako bakoitzean honela jarriko da: 1/4, 2/4, 3/4 eta 4/4).

#### AITORTUEN DATUAK

**"Aitortuaren IFZ"** laukia: aitortu bakoitzaren identifikazio fiskaleko zenbakia jarri behar da. Aitortua errenten egozketako erregimenean dagoen entitate bat bada (ondasun komunitatea, sozietate zibila, jaso gabeko jaraunspena, etab.), berari dagokion IFZ adierazi behar da. Aitortuak IFZrik ez duten adingabeak direnean, lauki hau ez da bete behar; horren ordez "Ordezkararen IFZ" laukia bete behar da, jarraibide hauetan horretarako ezarritakoaren arabera.

**"Ordezkararen IFZ"** laukia: lauki hau, aitortua IFZrik ez duen adingabeko pertsona bat denean bakarrik bete behar da. Haren legezko ordezkararen IFZ (aita, ama edo tutorearena) jarri behar da bertan.

**"Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena"** laukia:

- Pertsona fisikoentzat, lehenengo deitura, bigarren deitura eta izen osoa jarri behar dira, hurrenkera horretan. Aitortua adingabekoa baldin bada, adingabekoren deiturak eta izena jarri behar dira lauki honetan.
- Pertsona juridikoentzat eta errenten egozketako erregimenean dauden entitateentzat, entitatearen sozietate izena edo izen osoa jarriko da, anagramarik gabe.

**"Probintzia"** laukia: egoiliarak edo Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorren bidez diharduten ez-egoiliarak badira, aitortuaren egoitza fiskala dagoen probintziari edo, hala egokitzuz gero, hiri autonomoari dagokion bi digituak jarriko dira, ondorengo zerrendaren arabera:

Araba.....01	Cáceres.....10	Girona.....17	Lleida.....25	Palmas, Las.....35	Teruel.....44
Albacete.....02	Cádiz.....11	Granada.....18	Lugo.....27	Pontevedra.....36	Toledo.....45
Alicante.....03	Cantabria.....39	Guadalajara.....19	Madrid.....28	Rioja, La.....26	Valencia.....46
Almería.....04	Castellón.....12	Gipuzkoa.....20	Málaga.....29	Salamanca.....37	Valladolid.....47
Asturias.....33	Ceuta.....51	Huelva.....21	Melilla.....52	S.C.Tenerife.....38	Bizkaia.....48
Ávila.....05	Ciudad Real.....13	Huesca.....22	Murcia.....30	Segovia.....40	Zamora.....49
Badajoz.....06	Córdoba.....14	Illes Balears.....07	Nafarroa.....31	Sevilla.....41	Zaragoza.....50
Barcelona.....08	Coruña, A.....15	Jaén.....23	Ourense.....32	Soria.....42	
Burgos.....09	Cuenca.....16	León.....24	Palencia.....34	Tarragona.....43	

Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorren bidez ez diharduten ez-egoiliarak direnean, 99 jarri behar da.

**"Estatua (Kodea)"** laukia: "Probintzia" laukian 99 jarri zaien ez-egoiliarren kasuan, aitortuaren egoitza dagoen estatutaren kodea jarri behar da, azaroaren 10eko 547/2004 Foru Aginduaren II. Eranskinean agertzen diren estatu kodeen arabera (ALHAOaren 138 zk., 2004-11-29koa). Lehenengo bi posizioetan ipiniko da kode hori. Beste kasu batean, ez da betekoa lauki hau.

**"Zenbat aitortu"** laukia: zenbat subjektu esku hartzen duten aitopenaren gaia den eragiketan.

**"Hurr. zk."** laukia. (**Hurrenkera zenbakia**): eragiketa bakoitza sekuzientzalki numeratuko da, haren aitortu guztiek hurrenkera zenbaki berbera izateko moduan.

**"Kode mota"** laukia: balio kontuaren, balio maileguaren edo bestelakoaren identifikazioaren arabera, ondoko gako hauetako bat jarri beharko da:  
C: Kontuaren identifikazioa balio kontuaren kodearen bidez (BKK).  
P: "Eragiketaren gakoa" laukian "O" jarri den balio-mailegu eragiketaren zenbakia.  
O: Bestelako identifikazioa.

**"Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk."** laukia: aitortua balioen administrazioa eta gordailua bere ardurapean daukan finantza entitate bat den kasuetan jarriko dira datu hauek. Gainerako kasuetan, lauki hau ez da bete behar.  
Horren egitura honela osatuta dago:  
Entitate kodea: lau digitu.  
Bulego kodea: lau digitu.  
Kontrol digituak: bi digitu.  
Kontu zenbakia: hamar digitu.  
Era berean, lauki honetan maileguaren eragiketa zenbakia jarriko da "Eragiketaren gakoa" laukian "O" jarri den balio maileguaren kasuan.

**"Eragiketa data/maileguaren hasiera"** laukia: eragiketaren data jarriko da, urteari dagokion lau digituak, hilabetearen biak (01tik 12ra) eta egunaren biak (01etik 31ra) jarri.  
Era berean, lauki honetan maileguaren hasiera data jarriko da "Eragiketaren gakoa" laukian "O" jarri den balio maileguaren kasuan.

**"Maileguaren mugaeguna"** laukia: "Eragiketaren gakoa" laukian "O" jarri den balio-mailegu eragiketaren kasuan bete beharko da; horretarako, maileguaren mugaeguna adierazi beharko da, urtearen lau digituak, hilabetearen biak (01tik 12ra) eta egunaren biak (01etik 31ra) jarri.

Casilla **"Ejercicio"**: se anotarán las cuatro cifras del año natural al que corresponda la declaración.

Casilla **"Hoja nº"**: se indicará el número de orden de cada una de las hojas interiores y el número total de hojas que se incluyen en la declaración (Ejemplo: si la declaración consta de 4 hojas interiores, en cada una de ellas se indicará: 1/4, 2/4, 3/4 y 4/4).

#### DATOS DE LOS DECLARADOS

Casilla **"NIF declarado"**: se consignará el número de identificación fiscal de cada declarado. Si el declarado es una entidad en régimen de atribución de rentas (comunidad de bienes, sociedad civil, herencia yacente, etc.) se consignará el NIF correspondiente a la misma. Tratándose de declarados menores de edad carentes de NIF, no deberá ser objeto de cumplimentación esta casilla, debiendo cumplimentarse la casilla "NIF representante", según lo dispuesto en estas instrucciones para la misma.

Casilla **"NIF representante"**: esta casilla se cumplimentará exclusivamente cuando el declarado sea un menor de edad que carezca de NIF propio, debiendo consignarse en la misma el de su representante legal (padre, madre o tutor).

Casilla **"Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado"**:

- Para personas físicas, se consignará el primer apellido, el segundo apellido y el nombre completo, en este mismo orden. Si el declarado es un menor de edad, se consignarán en esta casilla los apellidos y nombre del menor de edad.
- Para personas jurídicas y entidades en régimen de atribución de rentas, se consignará la razón social o la denominación completa de la entidad, sin anagramas.

Casilla **"Provincia"**: en el caso de residentes o no residentes que operen en territorio español mediante establecimiento permanente, se consignarán los dos dígitos numéricos que correspondan a la provincia o, en su caso, ciudad autónoma, del domicilio fiscal del declarado, según la siguiente relación:

Álava.....01	Cáceres.....10	Girona.....17	Lleida.....25	Palmas, Las.....35	Teruel.....44
Albacete.....02	Cádiz.....11	Granada.....18	Lugo.....27	Pontevedra.....36	Toledo.....45
Alicante.....03	Cantabria.....39	Guadalajara.....19	Madrid.....28	Rioja, La.....26	Valencia.....46
Almería.....04	Castellón.....12	Gipuzkoa.....20	Málaga.....29	Salamanca.....37	Valladolid.....47
Asturias.....33	Ceuta.....51	Huelva.....21	Melilla.....52	S.C.Tenerife.....38	Vizcaya.....48
Ávila.....05	Ciudad Real.....13	Huesca.....22	Murcia.....30	Segovia.....40	Zamora.....49
Badajoz.....06	Córdoba.....14	Illes Balears.....07	Navarra.....31	Sevilla.....41	Zaragoza.....50
Barcelona.....08	Coruña, A.....15	Jaén.....23	Ourense.....32	Soria.....42	
Burgos.....09	Cuenca.....16	León.....24	Palencia.....34	Tarragona.....43	

En el caso de no residentes que no operen en territorio español mediante establecimiento permanente, se consignará 99.

Casilla **"País (Código)"**: En el caso de no residentes para los que se haya consignado 99 en la casilla "Provincia" se cumplimentará el código del país de residencia del declarado, de acuerdo con las claves de países que figuran en el Anexo II de la Orden Foral 547/2004, de 10 de noviembre (BOTHÁ nº 138 de 29/11/2004), consignándose dicho código en las dos primeras posiciones. En otro caso, no se cumplimentará esta casilla.

Casilla **"Nº declarados" (Número de declarados)**: número de sujetos que intervienen en la operación objeto de la declaración.

Casilla **"Nº orden" (Número de orden)**: se numerará secuencialmente cada operación, de forma que todos los declarados de la misma tengan idéntico número de orden.

Casilla **"Tipo código"**: en función de la identificación de la cuenta de valores, préstamo de valores u otros, se consignará una de las siguientes claves:  
C: Identificación de la cuenta con el Código Cuenta Valores (C.C.V.).  
P: Número de la operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación".  
O: Otra identificación.

Casilla **"Código cuenta valores/Nº operación préstamo"**: se consignarán estos datos en los supuestos en que el declarante sea una entidad financiera que tenga encomendada la administración y depósito de valores. En los demás supuestos no se deberá cumplimentar esta casilla.  
Su estructura se descompone de la siguiente forma:  
Código de Entidad: cuatro dígitos.  
Código de Sucursal: cuatro dígitos.  
Dígitos de Control: dos dígitos.  
Número de Cuenta: diez dígitos.  
Asimismo, en esta casilla se consignará el número de operación del préstamo en los supuestos de préstamos de valores para los que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación".

Casilla **"Fecha operación/inicio préstamo"**: se consignará la fecha de la operación, indicando los cuatro dígitos del año, los dos del mes (de 01 a 12) y los dos del día (de 01 a 31).  
Asimismo, en esta casilla se consignará la fecha de inicio del préstamo en los supuestos de préstamos de valores para los que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación".

Casilla **"Fecha de vencimiento préstamo"**: Se cumplimentará en el supuesto de operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación", consignando la fecha de vencimiento del préstamo indicando los cuatro dígitos del año, los dos del mes (de 01 a 12) y los dos del día (de 01 a 31).

**"Kode gakoa"** laukia: jaulkitzaile kodearen laukiaren edukia identifikatzen du.

Ondorengo balio hauek izan ditzake:

1. Jaulkitzaile kodea IFZ bati dagokio.
2. ISIN kode bati dagokio.
3. ISIN esleiturik ez daukaten atzerriko balioei dagokie.

**"Jaulkitzaile kodea"** laukia: hau jarriko da:

- A) Orokorrean, Arabako Foru Aldundiaren Ogasun Zuzendaritzak emandako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da. Halaber, berme edo gozamen eskubideak baldin badira, horiek eratzten diren ondasunen titularraren IFZ jarriko da ("Kode gakoa" k 1 balioa duen kasuak).
- B) IFZrik gabeko jaulkitzaileen kasuan, ISIN kodea jarriko da. Balio Merkaturaren Batzorde Nazionalaren abenduaren 16ko 1/1988 Arau Teknikoaren arabera osatua, esleiturik baldin badaukate. ISIN esleitura daukaten atzerriko balioetarako, hura jarriko da betiere ("Kode gakoa" k 2 balioa duen kasua).
- C) ISIN esleitura ez daukaten atzerriko balioen kasuan, "ZXX" gakoa jarriko da; "XX" estatu jaulkitzailearen kodea da, azaroaren 10eko 547/2004 Foru Aginduaren II. Eranskinean (ALHAOaren 138 zk., 2004-11-29koa) agertzen diren estatu kodeen arabera ("Kode gakoa" k 3 balioa duen kasua).

**"Jatorria"** laukia:

Gakoa	Esanahia
A	Kostu bidezko eragiketak.
B	Dohaineko eragiketak.
C	Aurrekoak ez diren esleipen edo aplikazio eragiketak.

**"Eragiketaren gakoa"** laukia: zerrendatzen diren gakoetako bat jarriko da:

- A: Eskuraketa edo eskubideen eraketa.
- B: Eskuraketa edo eskubideen eraketa, burtsa eragiketa berezietan, kotizatu-tako balioen burtsatik kanpoko eskualdaketei eta eta batez besteko kanbio ponderatuei buruzko irailaren 27ko 1416/1991 Errege Dekretuaren 2. artikuluan aurreikusitako eragiketen bitartez egina.
- C: Trukea.
- D: Bihurketa.
- E: Kantzelazioa edo eskubideen iraungitzea.
- F: Jaulkipen primaren itzulketaketa.
- H: Europako Parlamentuak eta Kontseiluak 2004ko apirilaren 21ean emandako 2004/39/EE Zuzentarauan araututako merkatuen artean negoziatzeko ezeinetan onarutako ez dauden eta sozietate edo entitateen funts propioetako partaidetza ordezkatzen duten baloreen jaulkipen prima itzulzea.
- I: Europako Parlamentuak eta Kontseiluak 2004ko apirilaren 21ean emandako 2004/39/EE Zuzentarauan araututako merkatuen artean negoziatzeko ezeinetan onarutako ez dauden eta sozietate edo entitateen funts propioetako partaidetza ordezkatzen duten baloreen ekarpenak itzultza kapitala murriztea.
- G: Kapital murrizketa.
- O: Zenbait zerga xedapen aldatzen dituen maiatzaren 10eko 7/2004 Foru Arauaren bigarren xedapen gehigarrian araututako balio maileguak.
- P: Balio maileguaren eraketa.
- Q: Balio maileguaren iraungitzea.
- S: Harpidetza.
- T: Eskualdaketa, amortizazioa edo itzulketa.
- U: Eskualdaketa, amortizazioa edo itzulketa, burtsa eragiketa berezietan, kotizatu-tako balioen burtsatik kanpoko eskualdaketei eta eta batez besteko truke ponderatuei buruzko irailaren 27ko 1416/1991 Errege Dekretuaren 2. artikuluan aurreikusitako eragiketen bitartez egina.
- V: Sozietateen gaineko Zergaren Foru Arauaren X. titulu VIII. kapituluan ezarritako bal-egiteen, zatiketen, aktibo ekarpenen, balio trukeen eta aktibo eta pasibo osoreen lagapenen araubide bereziaren babesean dauden balioen trukea.
- W: Bestelako eragiketak.
- Bihurketa edo trukea egitekotan, bi eragiketa aitortuko dira, trukea edo bihurketa beraren eragiketa eta hari dagokion harpidetza eragiketa.

**"Merkatua"** laukia: eragiketa negoziatzen den merkatuaren arabera, hau jarriko da:

Gakoa	Esanahia
A	Espainiako bigarren mailako balio merkatu ofiziala.
B	Atzerriko bigarren mailako balio merkatu ofiziala.
C	Bestelako merkatu nazionalak.
D	Bestelako atzerriko merkatuak.
F	Fede-emaile publikoek esku hartutako eragiketak.
O	Merkatutik kanpo egindako eragiketak (OTC).

**"Ordezkaritza"** laukia:

Gakoa	Esanahia
A	Kontuko oharpenen bidez ordezkatutako balioak.
B	Kontuko oharpenen bidez ordezkatuta ez dauden balioak.

**"Balioa"** laukia:

Gakoa	Esanahia
A	Erantzukizun mugatuko sozietateetako akzioak eta partaidetzak.
B	Atxikipena egiteko betebeharretik salbuesitako etekin esplizituko finantza-aktiboak.
C	Atxikipena egiteko betebeharretik salbuesitako etekin inplizituko finantza-aktiboak.
D	Banandutako printzipalak.
E	Banandutako kupoiak.
F	Berme eskubideak.
G	Gozamen eskubideak.
H	Harpidetza eskubideak.

Casilla **"Clave código"**: Identifica el contenido de la casilla código emisor.

Los valores que puede tomar:

1. El código emisor corresponde a un NIF.
2. Corresponde a un código ISIN.
3. Corresponde a valores extranjeros que no tienen asignado ISIN.

Casilla **"Código emisor"**: se hará constar:

- A) Con carácter general, se consignará el número de identificación fiscal, otorgado por la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Alava. Asimismo, cuando se trate de derechos de garantía o de disfrute, se consignará el NIF del titular de los bienes sobre los que se constituyen los mismos (supuestos de "Clave código" con valor 1).
- B) En los supuestos de emisores sin NIF, se hará constar el código ISIN, si lo tiene asignado, configurado de acuerdo con la Norma Técnica 1/1998, de 16 de diciembre, de la Comisión Nacional del Mercado de Valores. Para los valores extranjeros que tengan asignado ISIN se hará constar éste en todo caso (supuesto de "Clave código" con valor 2).
- C) En los casos de valores extranjeros que no tengan asignado ISIN se reflejará la clave "ZXX", siendo "XX" el código del país emisor de acuerdo con las claves de países que figuran en el Anexo II de la Orden Foral 547/2004, de 10 de noviembre (BOTH A nº 138 de 29/11/2004) (supuesto de "Clave código" con valor 3).

Casilla **"Origen"**:

Clave	Significado
A	Operaciones a título oneroso.
B	Operaciones a título lucrativo.
C	Operaciones de adjudicación o aplicación distintas a las anteriores.

Casilla **"Clave operación"**: se consignará una de las claves que se relacionan:

- A: Adquisición o constitución de derechos.
- B: Adquisición o constitución de derechos mediante las operaciones previstas en el artículo 2º del Real Decreto 1416/1991, de 27 de septiembre, sobre operaciones bursátiles especiales y sobre transmisiones extrabursátiles de valores cotizados y cambios medios ponderados.
- C: Canje.
- D: Conversión.
- E: Cancelación o extinción de derechos.
- F: Devolución de prima de emisión.
- G: Reducción de capital.
- H: Devolución de prima de emisión de valores no admitidos a negociación en alguno de los mercados regulados en la directiva 2004/39/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, representativos de la participación en fondos propios de sociedades o entidades.
- I: Reducción de capital con devolución de aportaciones a valores no admitidos a negociación en alguno de los mercados regulados en la Directiva 2004/39/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 21 de abril de 2004, representativos de la participación en fondos propios de sociedades o entidades.
- O: Préstamos de valores regulados en la disposición adicional segunda de la Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo, de modificación de diversas disposiciones tributarias.
- P: Constitución préstamo de valores.
- Q: Extinción préstamo de valores.
- S: Suscripción.
- T: Transmisión: amortización o reembolso.
- U: Amortización, transmisión o reembolso mediante las operaciones previstas en el artículo 2º del Real Decreto 1416/1991, de 27 de septiembre, sobre operaciones bursátiles especiales y sobre transmisiones extrabursátiles de valores cotizados y cambios medios ponderados.
- V: Canje de valores amparados en el Régimen especial de las fusiones, esisiones, aportaciones de activos y canje de valores y cesiones globales del activo y del pasivo del Capítulo X del Título VIII de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.
- W: Otras operaciones.
- En caso de conversión o canje, se declararán dos operaciones, la de canje o conversión propiamente dicha y la de suscripción que corresponda.

Casilla **"Mercado"**: según el mercado en que se negocie la operación se hará constar:

Clave	Significado
A	Mercado secundario oficial de valores español.
B	Mercado secundario oficial de valores extranjeros.
C	Otros Mercados nacionales.
D	Otros Mercados extranjeros.
F	Operaciones intervenidas por fedatarios públicos.
O	Operaciones realizadas fuera de mercado (O.T.C.).

Casilla **"Representación"**:

Clave	Significado
A	Valores representados mediante anotaciones en cuenta.
B	Valores no representados mediante anotaciones en cuenta.

Casilla **"Valor"**:

Clave	Significado
A	Acciones y participaciones en sociedades de responsabilidad limitada.
B	Activos financieros con rendimiento explícito excluidos de la obligación de practicar retención.
C	Activos financieros con rendimiento implícito excluidos de la obligación de practicar retención.
D	Principales segregados.
E	Cupones segregados.
F	Derechos de Garantía.
G	Derechos de Disfrute.

<p>K Lehentasunezko partaidetzak edo bestelako zor tresnak. M Inbertsio kolektiboko erakundeetako akzioak eta partaidetzak. Bakarririk jarri ahal izango da gako hau baldin eta "eragiketaren gakoa" eremuan "P" edo "Q" jarri bada. I Bestelakoak.</p>	<p>H Derechos de suscripción. K Participaciones preferentes u otros instrumentos de deuda. M Acciones y participaciones en Instituciones de Inversión Colectiva. Sólo se podrá consignar esta clave si en el campo "clave de operación" se ha consignado "P" o "Q". I Otros.</p>
---	--

**"Finantza-aktiboen kp."** laukia (**Finantza aktiboen eta bestelako balioen kopurua**): eragiketaren gaia diren balio, eskubide, partaidetza edo kontratuen kopurua jarri behar da, bi hamartarrek.

**"Eragiketaren zenbatekoa"** laukia: eragiketaren zenbateko osoa, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketen kasuan) haren kontrabalioa jarriko da, zeinurik gabe. Halaber, eragiketari loturiko partaide bat baino gehiago badaude, haietako bakoitzari egotzi ahal zaion zenbateko osoa jarriko da bakoitzean, bere partaidetza ehunekoaren arabera.

Balio maileguaren kasuan, Sozietateen gaineko Zergaren edo, hala bada, gorkio, Pertsona Fisikoen Errentaren gainko Zergaren arautegiaren arabera balio horiei dagokien balioespena jarriko da.

"Eragiketaren gakoa" laukian "T" bat eta "Balioa" laukian "B" edo "C" bat jarri bada eta "Etekin" laukia zero ez bada, lauki hau ez da beteko.

**"Etekin"** laukia: lortutako etekinaren zenbatekoa, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketen kasuan) haren kontrabalioa, atxikipena egiteko betebeharririk salbuesitako kasuetan. Halaber, eragiketari loturiko partaide bat baino gehiago badaude, betiere haietako bakoitzari egotzi ahal zaion zenbateko osoa jarriko da bakoitzean, bere partaidetza ehunekoaren arabera.

**"Kontentsazioen zenbatekoa"** laukia: "Eragiketaren gakoa" laukian "O" bat jarri den balio-mailegu eragiketa baldin bada, mailegu emaileak jasotako kontentsazioen zenbatekoa jarriko da.

**"Bemeen zenbatekoa"** laukia: "Eragiketaren gakoa" laukian "O" bat jarri den balio-mailegu eragiketa baldin bada, emandako bemeen zenbatekoa jarriko da.

**"Part. %" laukia** (Partaidetza ehuneko): aitortu bakoitzak eragiketan duen partaidetza ehuneko jarriko da. Ehuneko hori zenbaki osoa ez bada, bi hamartarrek adieraziko da.

**"Aitortuaren gakoa"** laukia: ondoko gako hauetako bat jarriko da:  
N: Jabe soila.  
P: Mailegu emailea, balio maileguen kasuan.  
Q: Mailegu hartzailea, balio maileguen kasuan.  
T: Titularra.  
U: Gozameduna.

**"Eragiketaren nominala"** laukia: eragiketaren negoziatutako nominala, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketen kasuan) haren kontrabalioa jarriko da. Halaber, eragiketari loturiko aitortu bat baino gehiago badaude, haietako bakoitzari egotzi ahal zaion nominal negoziatua jarriko da bakoitzean, bere partaidetza ehunekoaren arabera.

**"Zerrenda kodea"** laukia: eragiketaren gakoa B edo U duten eragiketaren bakoitzari bete behar da. Kontrapartida duen eragiketaren (aplikazioa) hurrenkera zenbakia jarriko da.

**INFORMAZIO HORNIKUNTZAN JARRAITU BEHARREKO ERREGELAK, FINANTZA-AKTIBO EDO BALIO HIGIKOR BERBERAREN TITULARRAK DIREN AITORTU BAT BAINO GEHIAGO IZATEKOTAN.**

Bakar-bakarririk eredu honen informazio hornikuntzari begira, finantza-aktibo edo balio higikor berberaren titular bat baino gehiago izatekotan, aitortuak titularkideetako bakoitzari dagozkion datu ekonomikoak banakatzu egin beharko du aipatutako informazio hornikuntza. Banakatzu hori, aitortuak konstantzia fidagarria duen titular-kide bakoitzaren partaidetza proportzioaren arabera egin beharko da. Konstantzia fidagarririk ez izatekotan, partaidetza proportzioa titularkideetako bakoitzari zati berdinez esleitu beharko zaio, aipatutako informazio helburuetarako.

**AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA**  
198 eredu, inprimaki moduan nahiz ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarrian, Arabako Foru Aldundiko Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko bulegoetan aurkeztu behar da, edo bulegoetara zezenduriko ohiko postaz edo posta ziurtatuz. 198 eredu, inprimakian, utarriaren 1aren eta 25aren artean aurkeztu behar da, aurreko urte naturalari dagozkion eragiketak direla eta. Ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarrian, berriz, utarriaren 1aren eta utarriaren 30aren artean aurkeztu behar da.

**REGLAS APPLICABLES AL SUMINISTRO INFORMATIVO EN EL SUPUESTO DE QUE EXISTAN VARIOS DECLARADOS TITULARES DEL MISMO ACTIVO FINANCIERO O VALOR MOBILIARIO.**

Exclusivamente a los efectos del suministro informativo de este modelo, en aquellos supuestos en que existan varios titulares del mismo activo financiero o valor mobiliario, el declarante deberá realizar el citado suministro informativo individualizando los datos económicos correspondientes a cada uno de los cotitulares. Esta individualización se realizará de acuerdo con la proporción de participación de cada uno de los cotitulares que conste de manera fehaciente al declarante. En defecto de constancia fehaciente, la proporción de participación se deberá atribuir a cada uno de los cotitulares, a los citados efectos informativos, por partes iguales.

**LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN**  
La presentación del Modelo 198, tanto en su modalidad de impreso como de soporte directamente legible por ordenador, se realizará en las oficinas del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, o bien a través de correo ordinario o certificado dirigido a la mencionada oficina. El modelo 198 en impreso se presentará entre el día 1 y el 25 de enero de cada año, en relación con las operaciones que correspondan al año natural inmediato anterior. La presentación en soporte directamente legible por ordenador se efectuará entre el día 1 de enero y el 30 de enero.



**LEGE OHARRA. DATUEN BABESA**

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (Datuen babesteko erregelamendu orokorra) jasotakoa betetzeko xedearekin, jakinarazten dizugu ematen dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko Zergadunen Fitxategian sartuko direla. Datu horien tratamenduak zergak kudeatzeko, ikuskatzeko eta biltzeko egiten dira.

Datu horiek isilpekoak dira eta horixe bermatzen dugu, ez baitzaizkie jakinaraziko hirugarrenei, salbu eta legez baimentzen diren kasuetan.

Erregelamendu horretan aitortzen diren datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, haien aurka egiteko eta datuak mugatzeko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, 01001 Gasteiz, Araba).

Informazio gehiago:  
<http://www.araba.eus/web/LegezkoOharHedatua>

**AVISO LEGAL. PROTECCIÓN DE DATOS**

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (Reglamento General de Protección de Datos), le informamos que los datos que nos facilita van a ser incluidos en el Fichero de Contribuyentes titularidad de la Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.

Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.

Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el citado Reglamento dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, (Plaza de la Provincia, 5, 01001 Vitoria-Gasteiz, Álava).

Para más información:  
<http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>